

Vijfenveertig

Grote volmaaktheid lijkt misschien onvolmaakt,
maar het nut ervan is onuitputtelijk.

Grote overvloed lijkt misschien leeg,
maar er komt geen einde aan het nut ervan.

Grote correctheid lijkt soms misplaatst,
grote kundigheid lijkt misschien primitief,
grote welsprekendheid komt soms onbeholpen over.

Activiteit overwint kou.
Inactiviteit overwint hitte.

Heldere sereniteit regeert de wereld.

De grootste volmaaktheid schijnt onvolmaakt;
toch kan ze onverminderd gebruikt worden.
De grootste volheid schijnt ledig;
toch kan ze bij gebruik nooit uitgeput raken.
Het meest rechte schijnt scheef;
de grootste handigheid schijnt onhandig;
de grootste welsprekendheid schijnt gehakkel.
Activiteit overwint koude;
rust overwint warmte.
Alleen door zuiverheid en kalmte
kan de wereld geregeerd worden.

Vijfenveertig

*Het meest volmaakte lijkt gebrekkig,
maar onuitputtelijk is zijn werking.*

*De grootste volheid toont zich ledig,
maar onuitputtelijk is haar werking.*

Het meest rechtschapene lijkt verdorven.

De grootste behendigheid doet zich onbeholpen voor.

De grootste welsprekendheid klinkt als gestamel.

Wanneer beweging haar uiterste bereikt, zet de koude in.

Wanneer rust haar uiterste bereikt, komt de warmte vrij.

De spil waar dit alles om draait, is als het stille centrum van de orkaan.

Vijfenveertig

Grote voltooiing lijkt onvoltooid;
Toch is haar bruikbaarheid nooit uitgeput.
Grote volheid lijkt leeg te zijn;
Toch is haar bruikbaarheid nooit op.
Grote rechtheid lijkt krom te zijn.
Grote bekwaamheid lijkt onhandig te zijn.
Grote overdaad lijkt te stotteren.
Activiteit overwint koude;
Rust overwint hitte.
Als je stil en rustig bent, kun je de heerser over de wereld worden.